



ハロウィンは、私が最も好きなアメリカの祝日です！
子どもたちは魔女や吸血鬼、「アナと雪の女王」のエルサのような架空のキャラクターなど、様々な仮装をします！ハロウィンに因んだバケツを持ってトリック・オア・トリートに出かけ、近所の家に行って「トリック・オア・トリート！（お菓子をくれないといたずらするぞ!）」と言ってお菓子をもらいます。

大人もハロウィンを祝います！アメリカでは、週末に仮装パーティーがたくさん開かれます。残念ながら、トリック・オア・トリートはしませんが、たいていの場合、いろいろなキャンディーやハロウィンに因んだ食べ物、アルコールが用意されます。パーティーによっては、ハロウィンをテーマにした映画やホラー映画が上映されることもあります。私は毎年、映画の「スクリーム」を見ています！

また、テレビではハロウィンに因んだ映画を連続放送したり、ハロウィンマラソンの中継が放送されます。アメリカでは、ハロウィンやクリスマスにマラソン大会が開催されて、ランナーが走るのです。

今年のハロウィンは中学校で、アニメ「薬屋のひとりごと」の猫猫（マオマオ）のコスプレをします！

Halloween is my favorite American holiday!

Kids dress up in various costumes, such as witches, vampires, and fictional characters like Elsa from Frozen! They will take Halloween-inspired buckets around and go trick-or-treating, where you go up to neighborhood house and say "Trick or Treat!" and they will give you candy.

Adults can also celebrate Halloween, though! In America, there's lots of parties on the weekends where you can also dress up. Unfortunately, there's no trick-or-treating, but usually they will have various candy, Halloween-inspired food, and alcohol. Depending on the party, they may also play some Halloween-themed or horror movies. I watch the movie Scream every year! On TV, a series of Halloween-related movies are shown and live broadcast of Halloween marathons are aired. In America, marathons are held on Halloween and Christmas, and runners run in them.

This year, I plan to be Maomao from The Apothecary Diaries at the middle school for Halloween!



みなさん、こんにちは！

季節がだんだん変わっていきますね。最近は涼しくなってきた、今年最初の雪を見るのが楽しみになってきました。イギリスでは雪が年に一回、二回ぐらいしか降らないので、日南町でちゃんとした雪を見られたらうれしいです。

イギリスでは、毎年この季節に特別なイベントがあって、「Guy Fawkes Night」または「Bonfire Night」（焚き火の夜）と呼ばれています。11月5日のガイ・フォークス・ナイトは1605年にあった火薬陰謀事件の失敗を祝う日です。この事件は、ガイ・フォークスという人が議会を爆破し、国王ジェームズ1世を殺害しようとしたが、失敗に終わり、ガイ・フォークスは捕らえられて、処刑されたというものです。

現在では、民主主義と、テロリズムへの抵抗を祝うために、毎年11月5日にお祭りが開かれています。ほとんどの町では、焚き火や花火をしたり、ガイ・フォークスの人形を燃やしたりして、町全体でお祝いします。

今後は、天候の変化に合わせて、心温まるイギリスの冬の料理を紹介していきたいと思います。来月のコラムもお楽しみに！

Hello, everyone! Ella, here.

The seasons are certainly taking a turn, aren't they? It's gotten cooler lately. It's made me excited to see the first snow of the year. It doesn't really snow in the UK, maybe only once or twice a year, so I'm excited to see proper snow in Nichinan.

In the UK, we have a special event at this time of year. It's called "Guy Fawkes Night" or "Bonfire Night." Guy Fawkes Night, on November 5th, celebrates the failure of the 1605 Gunpowder Plot. This was when Guy Fawkes attempted to blow up Parliament and kill King James I. Guy Fawkes was captured and executed.

Now, we have a celebration every year on the 5th of November to celebrate democracy and resistance to tyranny. Most towns will have their own town-wide celebrations with bonfires, fireworks, and the burning of effigies of Guy Fawkes.

As the weather changes, I want to introduce some heartwarming winter dishes from the UK. Look out for next months column!